

**СОФИТ / СОФИТ /
СТОЛЕВАЕ АБЛІЦОЎВАННЕ /
ПІДШИВКА / SAGEAC /
СОФИТ / SZOFITOK**

RU / KZ / BY / UK / RO / BG / HU

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ / ОРНАТУ НҮСҚАУЛАРЫ / ІНСТРУКЦЫЯ ПА МАНТАЖЫ /
ИНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ / INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE / ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ / SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

VOX

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ • ЖАЛПЫ МӨЛІМЕТТЕР • АГУЛЬНАЯ ІНФОРМАЦЫЯ • ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ • INFORMAȚII GENERALE • ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ • ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

RU

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Профили следует хранить внутри помещений на сухом, плоском и стабильном полу, гарантирующем отсутствие непосредственного контакта с землей, в горизонтальном положении при температуре не выше 60°C и не под прямым действием солнечных лучей.
- Профили следует транспортировать в горизонтальном положении при температуре не более 60°C.
- Перед монтажом следует распаковать изделие и сравнить расцветку. Допускаются минимальные отличия в оттенках.
- Для обработки профилей следует использовать традиционные столярные инструменты для резки или сверления. Следует использовать пилы с мелкими зубцами; механические инструменты для обработки должны использоваться со скоростями не меньше, чем при обработке древесины.
- Натуральной и неотъемлемой характеристикой пластика ПВХ является изменение размеров под воздействием разности температур. Профили могут изменить свою длину на отрезке 1 м о 0,7 мм на каждые 10°C разности температур
- Следует монтировать профили при температуре окружающей среды от 5°C до 30°C. Перед монтажом следует хранить профили в месте монтажа, чтобы профиль мог адаптироваться к температуре окружающей среды.
- Систему ПОДШИВКИ Nature (декоры Золотой дуб и Орех) можно устанавливать в области нижней части поверхности крыши, в том числе в местах, подверженных непосредственному воздействию солнечных лучей при условии, что длина элемента не превышает 1 м.
- Следует сохранять соответствующие термокомпенсационные зазоры.
- Следует обеспечить соответствующую вентиляцию. Естественная характеристика ПВХ-профилей – аккумуляция тепла. Несоблюдение подходящих воздушных зазоров может привести к термической деградации пластика.
- Не следует модифицировать изделие путем обработки его поверхности или покрытия ее слоем другого материала.
- В случае появления видимых дефектов изделия или обнаружения неисправностей следует незамедлительно сообщить о них продавцу перед началом монтажа.
- Следует соблюдать все правила, указанные в инструкции по монтажу и использованию.

МОНТАЖ

- Деревянные рейки должны изготавливаться из высококачественной древесины без сучков с влажностью 15-18% и надлежащей импрегнацией размером 40 x 60 мм.
- При монтаже панелей ни в коем случае не следует вкручивать шуруп до конца, т. е. так, чтобы головка касалась непосредственно поверхности панели – это может ограничивать возможность расширения/скатия профиля. Соблюдайте небольшой зазор между поверхностью панели и нижней плоскостью головки шурупа так, чтобы можно было перемещать панель в горизонтальной плоскости после прикручивания его к рейкам.

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Во время использования возможные изменения цвета под воздействием солнечного излучения в условиях умеренного климата с температурой не выше 40°C на высоте до 1800 м над уровнем моря могут иметь однородный характер и не превышают 3 уровней по шкале серого (EN 20105-A02).

ОЧИСТКА И УХОД

- Панели и планки можно периодически чистить раствором бытового чистящего средства с температурой не выше 40°C. Не используйте растворители и других аналогичных агрессивных и едких жидкостей. После очистки промойте поверхность чистой водой.
- ОСТОРОЖНО! Обязательно ознакомьтесь с подробной инструкцией по монтажу и использованию на сайте www.profile.vox.pl

KZ

ЖАЛПЫ МӨЛІМЕТТЕР

- Профильдерді жазық және тұрақты еденде, жермен тікелей байланысы жоқ екенинде көпілдік беретін, көлденен жатқызылған күйде 60°C аспайтын температурада және күн саулеесі тікелей түспелтін күргак орынжай ішінде

сақтаған жән.

- Профильдерді 60°C аспайтын температурада көлденен жатқызылған күйде тасымалдаған жән.
- Монтажда алдында бүйімді ашып және тус түрлерін салыстырған жән. Түстердің ең аз айырмашылығы рұқсат етіледі.
- Профильдерді өңдеу үшін кесу және бұрыммен тесу үшін дәстүрлі ағаш шеберінің құралдарын пайдаланған жән. Ұсақ тісті арапарды пайдаланған жән; өңдеуге арналған механикалық құралдар ағаш өңдеу кезіндегі жылдамдықтан кем пайдаланбауы тиіс.
- ПВХ пластикасының табиги және ақырамас сипаты болып температура айырмашылығы әсерінен болатын көлемінің өзгеруі болып табылады. Профильдер әр 10°C температура айырмашылығында өз ұзындығын 1 м 0,7 мм дейін кесіндіде взерте алады.
- Профильдерді қоршаган ортасын температурасы 5°C-ден бастап 30°C-га дейін болған кезде құрастырған жән. Монтажда алдында профильдің қоршаган ортасын температурасына бейімделу үшін профильдерді монтажбен бірге сақтаған жән.
- NATURE Соффит жүйесін (Алтын Емен және Жаңағақ түстері) шатырдың тәмнені бөлігінің аймасында, сонымен қатар тікелей күннің сәулесінің әсеріне үшірайтын жерде қолдануға болады, элементтің ұзындығы 1 м аспауы тиіс.
- Сәйкес жылу етемдік санылауарлын сақтаған жән.
- Сәйкес желдетумен қамтамасыз еткен жән. ПВХ-профильдерінің табиги сипаты – жылуды жинақтау. Лайықты ауа санылауарлын сақтамау пластиканың жылуды нашарлатуға әкел соғуы мүмкін..
- Оның беткі қабатын өңдеу жылымен бүйімді түрлендіруге немесе оны басқа материал қабатымен жабуга болмайды
- Бүйімді көрінетін қақаулар пайда болған немесе жарамсыздығы білінген жағдайда монтаждауды бастар алдында ол туралы сатушыға дереу хабарлаған жән.
- Монтаждау және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген барлық ережелерді сақтаған жән.

МОНТАЖДАУ

- Ағаш төрткілдештері ылғалдылығы 15-18% және 40 x 60 мм түсті импрегнациялы мәлшерлі жоғары сапалы бұтанақсыз ағаштардан дайындалған болуы тиіс.
- Панельдерді монтаждау кезінде бұрандашы шегелерді еш үақытта түбіне дейін бұрауға болмайды, яғни шегенің басы тікелей панельдің беткі қабатына жанасуы керек – бұл профильдің кеңеу/сығылу мүмкіндігін шектей алады. Панельдің беткі қабаты және бұранда шегенің басы арапалыңда сәл саңылау болуын қадағалаңыз, ол панельді төрткілдештерге бұрағаннан кейін оны көлденен жазықтықта ауыстыруға мүмкіндік беруі үшін қажет.

ҚОЛДАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

40°C аспайтын температуралы қоныржай климаты жағдайында пайдалану кезінде күн сәулесінің әсерінен теніз деңгейінен 1800 м дейін биіктікте түстің өзгеруі мүмкін бірекелік сипаты болуы мүмкін және сұр межелігі (EN 20105-A02) бойынша 3 деңгейден аспайды.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТИМ ЖАСАУ

- Панельдерді және еңіз жұқа тақтайшаларды 40°C аспайтын температурада қайта-қайта тұрмыстық тазарттыш құрал ерітіндісімен тазалауға болады. Еріткіштерді және басқа ұқсас жемір және күйдіргіш сүйкітыларды пайдаланбаңыз. Тазалағаннан кейін беткі қабатты таза сүмен жуызыңыз.
- АБАЙ БОЛЫҢЫ! www.profile.vox.pl сайтындағы монтаждау және пайдалану жөніндегі нұсқаулықten міндетті түрде толық танысыңыз.

BY

АГУЛЬНАЯ ІНФОРМАЦЫЯ

- Профілі варта захоұваць унутры памяшканняу на сухой, плоской і стабільной падлозе, якая гарантует адсұтнасъ непасрэднага кантакту з зямлей, у гарызантальным становішчи пры тэмпературе не больш за 60°C і не пад прямым уплывам сонечных прамянеу.
- Профілі варта транспортаваць у гарызантальным становішчи пры тэмпературе не больш за 60°C.
- Перад монтажом трэба распакаваць выраб і параўнаць расфарбоўку. Далпускаюца мінімальная адрозненні ў адценнях.
- Дзеля апрацоўкі профілю варта выкарстоўваць традыцыйныя стальярныя

інструменты для резкі або свідравання. Варта выкарыстоўваць пілы з дробнымі зубцамі; механічныя інструменты для апрацоўкі павінны выкарыстоўвацца з хуткасцямі не меней, чым пры апрацоўцы драўніны.

- Натуральны і неад'емныя характеристыкай ПВХ пластыку з'яўляецца змяненне памераў пад уздзеяннем рознасці тэмпературы. Профілі могуць змяніць сваю даўжыню на адрезку 1 м о 0,7 мм на кожныя 10°C рознасці тэмпературы.
- Варта маніпулюваць профілі пры тэмпературы навакольнага асяроддзя ад 5°C да 30°C. Перад мантажом варта захоўваць профілі на месцы мантажу, каб профіль мог адаптавацца да тэмпературы навакольнага асяроддзя.
- Сістэму Сафіта NATURE (колеру Залаты Дуб і Арэх) можна выкарыстоўваць у зоне ніжняй частцы даху, таксама ў месцах, якія падвяргаюцца ўздзеянню прымых сонечных прамянёў, пры ўмове, што элемент не можа перавышаць даўжыню ў 1 м.
- Варта захоўваць адпаведныя тэрмакампенсацыйныя зазоры.
- Варта забяспечыць адпаведную вентыляцыю. Натуральная характеристыка ПВХ-профілю – акумуляцыя цяпла. Невыкананне адпаведных паветраных зазораў можа прывесці да тэрмічнай дэградацыі пластыку.
- Не варта мадыфікаўваць выраб шляхам апрацоўкі яго паверхні або пакрыцця пластом іншага матэрыялу.
- У выпадку з'яўлення бачных дэфектаў вырабу або выяўлення няспраўнасцяў варта неадкладна паведаміць пра іх прадаўцу перад пачаткам мантажу.
- Варта выконваць усе правілы, названыя ў інструкцыі па мантажы і выкарыстанню.

МАНТАЖ

- Драўляныя рэйкі павінны вырабляцца з высакаякаснай драўніны без сучкоў з вільготнасцю 15-18% і належнай імпрэнацыяй памерам 40 x 60 мм.
- Пры мантажы панэлі ўніверсалнай ніжнім слоем панелі ўжываюцца специфічныя кропкі, якія ўстановілісь на панэль і не можаць быць адабраныя.
- Не варта мадыфікаўваць выраб шляхам апрацоўкі яго паверхні або пакрыцця пластом іншага матэрыялу.
- У выпадку з'яўлення бачных дэфектаў вырабу або выяўлення няспраўнасцяў варта неадкладна паведаміць пра іх прадаўцу перад пачаткам монтажу.
- Варта выконваць усе правілы, названыя ў інструкцыі па мантажы і выкарыстанню.

ПРАВІЛЫ ВЫКАРЫСТАННЯ

Падчас выкарыстання магчымыя змены колеру пад уздзеяннем сонечнага выпраменьвання ва ўмовах умеранага клімату з тэмпературай не больш за 40°C на вышыні да 1800 м над узроўнем мора могуць мець аднабаковыя характеристыкі і не перавышаюць 3 узроўнія па шкале шэрага (EN 20105-A02).

ЧЫСТКА ТА ДОГЛЯД

- Панэлі і планкі можна перыядычна чысціць растворам бытавога мыльнага сродку з тэмпературай не больш за 40°C. Не выкарыстоўваць растваральнікі і іншых аналагічных агрэсіўных і ёдкіх вадкасцяў. Пасля ачысткі прымыць паверхню чыстай вадой.
- АСЦЯРОЖНА! Абавязковая азнаеміцесь з падрабязнай інструкцыяй па мантажы і выкарыстанню на сایце www.profile.vox.pl

UK

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Профілі слід зберігаць всередині приміщення, на сухій, плоскі і стабільній основі, яка забезпечуе відсутністю безпосереднога контакту з землею, в горизонтальному положенні, при температурі, не вишэй ніж 60°C, не вістравляючи на безпосереднюю дію сонечных променяў.
- Профілі транспортуюцца ў горизонтальному положенні, при температурі, яка не перавышае 60°C.
- Перед монтажем необхідно розпакувати продукт і порівняць колір. Допускаецца мінімальная різница відтінку.
- Для обробкі профілів слід використовувати конвенціональні столярні інструменты для різкі або свердління. Слід використовувати пілы з дробнимі зубцамі; механічні інструменты для обробкі павінні використовуватися з такими ж або більшими швидкостямі як і під час обробкі деревини.
- Натуральному і неліквідному ознакою матеріалу PVC ё зміна розмірів під впливом різниці температуры. Профілі могуць змяніць свою довжину на відрізку 1 м на 0,7 мм на кожныя 10°C різниці температур.
- Необхідно монтувати профілі в температурі оточэння між 5°C та 30°C . Перед монтажем слід сезонувати профілі в місці установлення так, што у профіля була можливість вырівнювання температуры до температури оточэння.

- Система ВАГОНКИ „Nature“ (декоры Золотий дуб і Гіріх) можна встановлювати в ніжній частцы покрівельнага простору, в тому числі в місцях під відкрытым сонечным випромінаванням при умові, што элемент не може перавищувати довжину 1 м.
- Слід дотримуватися відповідних дистанційних проміжків.
- Слід дотримуватися відповідного вентылювання. Натуральная риса профілю PVC - кумуляцыя тепла. Недотримання правильнай повітрянай порожнічкі може прывести до термічнай деградацыі матеріалу.
- Не слід модифіковати виріб шляхом обробку яго паверхні або покриття її шаром іншого матеріалу.
- У выпадку виникнення помітных дефектаў виробу або зауваження неправильності слід негайно, перш ніж разпочинати монтаж, повідоміти пра них продавцу.
- Слід дотримуватися усіх правил, вказаних у інструкцыі монтажу і користування.

МОНТАЖ

- Дерев'яні профілі повінні быць выканані з доброкісной деревіні, без сучків, вологістю 15-18%, відповідно пратравлені, розмірами 40 x 60 мм.
- Під час монтавання панелі ніколи не вкручуйте шуруп до кінца, тобто так, што головка безпосередню торкалася паверхні панелі - це може обмежаваць можливість експансіі/судорогі профілю. Дотримуйтесь невелікого проміжку між паверхнею панелі і ніжнью плошчыною головкі шурupa, так, што можна было рухати панеллю по горизонталі після прикручування її до балок.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ

Під час користування можліві зміны кольору під впливом сонечнога випромінавання, в умовах поміркованага клімату, з температурою повітря, до 40°C, на висоті до 1800 м.н.р.м. можуть мати однорідны характер і не перавищувати 3 градусів за сірою шкалою (EN 20105-A02).

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

- Панелі і планкі можна чистити час від часу розчином домашнього миючага засобу, температура якога не перавищуе 40°C. Не застосовувати розчиннікі і схожіх агресіўных і ёдкіх рідин. Після миття паверхню слід промити чистою водою.
- УВАГА! Обов'язково ознайомтесь з детальнаю інструкцыєю монтажу і користування, разміщеною на сторінці www.profile.vox.pl

RO

INFORMATII GENERALE

- Profilurile trebuie depozitate în interior pe o suprafață uscată, plană și stabilă, care să garanteze nici un contact direct cu solul într-o poziție orizontală, la o temperatură nu mai mare de 60°C, nu se expune la lumina directă a soarelui.
- Profile trebuie transportate într-o poziție orizontală, la o temperatură care să nu depășească 60°C.
- Înainte de instalare, despachetați produsul și comparați culorile. Acceptabile sunt diferențe minime în nuanțele.
- La prelucrarea profilelor folosiți unele convenționale de tâmplărie pentru tâiere sau găurire. Utilizați un ferăstrău cu dinți fine; instrumentele mecanice pentru prelucrarea ar trebui să fiu utilizate cu aceleași viteza sau mai mare decat la prelucrarea lemnului.
- Caracteristica naturală și inalienabilă PVC-ul este o schimbare dimensională sub influența temperaturilor diferite. Profilele pot schimba lungimea sa la 1m distanta de 0,7 mm pe fiecare 10°C diferență de temperatură.
- Profilurile trebuie instalate la temperaturi ambientale cuprinse între 5°C și 30°C. Înainte de instalare, profilurlei ar trebui să fiu sezionate la locul de instalare, astfel ca profil să fie capabil să se echilibreze la temperatură ambiantă.
- Sistem CAPTUREALA, Natura (decoruri de Stejar Auriu și Nuc) pot fi instalate în zona inferioară a pantei acoperișului, de asemenea, în zonele expuse la lumina directă a soarelui, cu condiția ca elementul nu poate să depășească lungimea 1m.
- Trebuie să păstrați o ventilație adecvată. Caracteristica naturală a profilelor din PVC este acumularea de căldură. Impossibilitatea de a menține diferența de aer poate provoca degradarea corespunzătoare termică a materialului plastic.
- Nu modificați produsul prin tratarea suprafeței sau a stratului de acoperire a celuilalt material.
- Dacă există defecțiuni vizibile ale produsului sau să observe nereguli ar trebui să le raportați imediat înainte de instalare la comerciant.
- Trebuie să respectați toate regulile indicate în instrucțiunile de asamblare și utilizare.

MONTAREA

- ſipci din lemn ar trebui să fiu produse din lemn de buna calitate, fara noduri si cu umiditate de 15-18%, respectiv impregnat cu dimensiuni de 40 x 60 mm.
- La instalarea panourilor nu înșurubați ſurubul până la capăt, și anume astfel încât să ſe îndrepte atingând direct suprafața panoului - ar putea limita posibilitatea de expansiune / contracție profilului. Păstrați o distanță mică între suprafața panoului și planul inferior al capului ſurubului, astfel încât să puteți muta panoul în plan orizontal, după înșurubarea acestuia în ſipci.

INFORMATIILE PRIVIND UTILIZAREA

În timpul utilizării, schimbările posibilele de culoare sub influența radiației solare în condițiile climatice moderate, cu temperaturile aerului, care să nu depășească 40°C, la o altitudine de 1800 m deasupra nivelului mări poate avea caracter uniform și care să nu depășească nivelul de 3 pe o scară de gri (EN 20105-A02).

TIRIŠANA UN UZGLABĂŠANA

- Panourile și benzile pot fi curățate periodic cu o ſoluție de detergent, la o temperatură de maximum 40°C. Nu folosiți solventi sau lichide agresive și corozive similare. Se clătește cu apă curată după spălare.
- NOTĂ! Asigurați-vă că pentru a citi instrucțiunile detaliate de asamblare și utilizare poftate pe site-ul www.profile.vox.pl

BG

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- Профилите трябва да се съхраняват в закрити помещения върху суха, плоска и стабилна повърхност, така, че да няма прям контакт със земята, в хоризонтално положение, при температура не по-висока от 60 °C, без да се излагат на пряка слънчева светлина.
- Профилите да се транспортират в хоризонтална позиция, при температура не по-висока от 60°C.
- Преди монтажа разопаковайте продукта и сравнете цветовете. Допустими са минимални разлики в нюансите.
- За обработката на профилите използвайте конвенционални дърводелски инструменти за рязане или пробиване. Трябва да се използват триони с дребни зъби; механичните инструменти за обработката трябва да се използват същите или по-високи скорости, като при обработването на дърво.
- Естествената и неотменимата черта на PVC материал е промяна на размерите под въздействието на различни температури. Профилите могат да променят дължината си на част от 1 м с 0,7 mm със всеки 10°C разлика на температурите.
- Профилите трябва да се монтират при температура на околността между 5°C и 30°C . Преди монтажа трябва да се сезонират профилите на мястото на инсталациите, така че профилът да има възможност да изравни температурата с температурата на околността.
- Системата COFİT Nature (декор Златен Дъб и Орех) могат да се монтират в областта на долната страна на покрива, дори и по места изложени на пряка слънчева светлина, при условие, че елементът не надвишава дължина 1 м.
- Трябва да се пази подходящо дилатационно разстояние.
- Трябва да се пази подходяща вентилация. Естествена черта на PVC профилите е кумулиране на топлината. Неспазване на правилната въздушна междина може да доведе до термична деградация на материала.
- Да не се модифицира продукта чрез обработката на неговата повърхност или неговото покриване със слой друг материал.
- В случаи на видими дефекти в продукта или нередности, трябва незабавно да се свържете с продавача преди монтажа.
- Пазете всичките правила посочени в инструкцията за монтаж и употреба.

МОНТАЖ

- Дървените летви трябва да бъдат изработени от висококачествено дърво, без съкове, с влажност 15-18%, подходящо импрегнирани с размери 40 x 60 mm.
- При монтаж на панелите никога да не се завинтват винтовете до самия край, тоест така, че главата да докосва директно повърхността на панела - това може да ограничава възможността за експанſия / свиване на профила. Запазете малко разстояние между повърхността на панела и долната повърхност на главата на винта, така, че да може да се движи панела хоризонтално след неговото завинтване към летвите.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

По време на попадането евентуалните промени на цвят под въздействието на слънчевата светлина, в умерения климат, с температурите на въздуха, които не надвишават 40 ° C, на надморската височина до 1800 m могат да притежават единен характер и не повече от 3 степени в сивата скала (EN 20105-A02).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Панелите и первазите може да се почистват от време на време с разтвор на домашен детергент с температура не по-висока от 40 ° C. Не използвайте разтворители или подобни агресивни и корозивни течности. Изплакнете с чиста вода след измиването.
- **ВНИМАНИЕ!** Задължително се запознайте с подробна инструкция за монтаж и употреба публикувани на интернет сайт www.profile.vox.pl

HU

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- A profílok helyiségek belterében kell tárolni, száraz, lapos, stabil aljzaton, ami garantálja, hogy nem fognak közvetlenül érintkezni a földdel, vízszintes helyzetben, max. 60°C hőmérsékleten, nem kitéve a közvetlen napsugárzás hatásának.
- A profílok vízszintes helyzetben kell szállítani, max. 60°C hőmérsékleten.
- Beépítés előtt ki kell csomagolni a terméket, és össze kell hasonlítni a kolorisztikát. Minimális színányalati eltérések megengedettek.
- A profílok megmunkálásához, vágáshoz vagy fűráshoz, hagyományos asztalos szerszámokat kell alkalmazni. Apró fogazatú fűrészt kell használni; a mechanikus megmunkáláshoz használt eszközökkel ugyanolyan vagy nagyobb fordulatszámmal kell működtetni, mint a megmunkálása esetében.
- A PVC természetes és nem kiküszöböltető tulajdonsága, hogy a hőmérséklettől függően változnak a méretei. A profílok hossza méterenként 0,7 mm-t változhat minden 10°C hőmérséklet változásnál.
- A profílok 5°C és 30°C közötti környezeti hőmérsékleten kell beépíteni. Beépítés előtt a profílokat pihehetetni kell a beépítés helyén, úgy, a profílok hőmérsékleten kiegyenlítődhessen a környezet hőmérsékletével.
- A PODBITKI Nature rendszer (Aranytölgy és Dió mintázatok) a tetöhéjazat alsó felületére lehet beépíteni, a napsugárzásnak közvetlenül kitett helyeken is, azzal a megszorítással, hogy az elem nem lehet 1 méternél hosszabb.
- Megfelelő dilatációs hézagokat kell hagyni.
- Megfelelő szellőztetést kell biztosítani. A PVC természetes tulajdonsága, hogy összegyűti magában a hőt. Ha nem hagynak megfelelő légrésekkel, az a müanyag degradációjához vezethet.
- Tilos a terméket a felületének megmunkálásával, vagy a felületének más anyaggal történő bevonásával módosítani.
- Amennyiben a terméken látható hibák figyelhetők meg, vagy eltéréseket vesz észre, azt haladéktalanul, még a beépítés megkezdése előtt jelenteni kell az eladónak.
- Be kell tartani a beépítési és használati utasításban található minden ajánlást.

BEÉPÍTÉS

- A faléceknél jó minőségű, csomók nélküli, 15-18% nedvességtartalmú, megfelelően impregnált fából kell készülnie. 40 x 60 mm méretben.
- A panel beépítésekor soha nem szabad a csavarokat teljesen becsavarozni, azaz úgy, hogy a fejük közvetlenül hozzáérjen a panel felületéhez - ez akadályozhatja a profil tágulását/összehúzódását. Tartsan egy kis távolságot a panel felülete és a csavar fejének alsó síkja között, úgy, hogy a panel mozogni tudjon horizontális síkban, miután hozzácsavarozták a falécekhez.

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

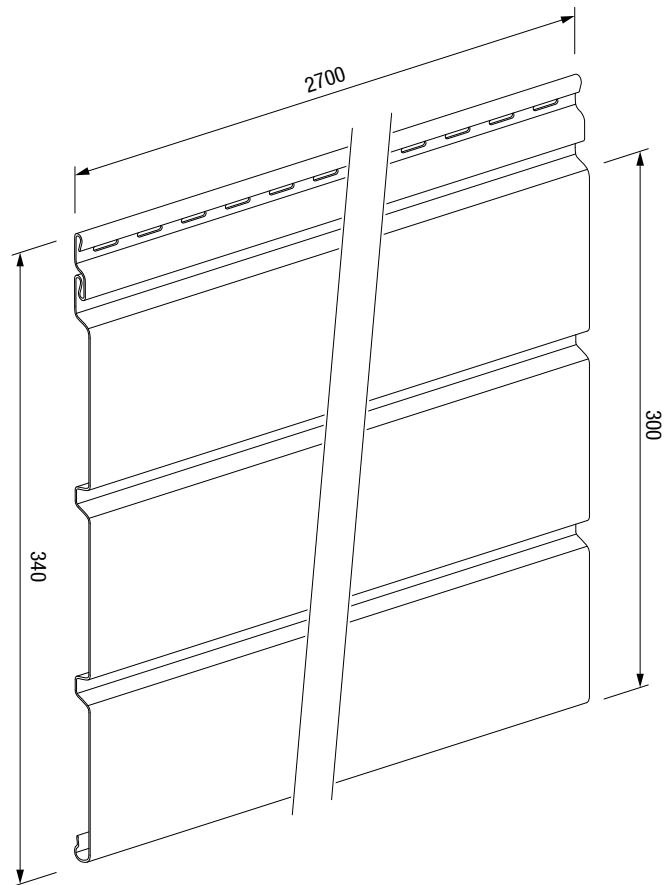
A használat során, a napsugárzás hatására esetleg bekövetkező színváltozás, mérséklet övi időjárási körülmények között, 40°C-ot nem meghaladó hőmérsékleten, 1800 m tszfm. lehet egységes jellegű, ami nem haladja meg a 3 fokozatot szürke skálán (EN 20105-A02).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

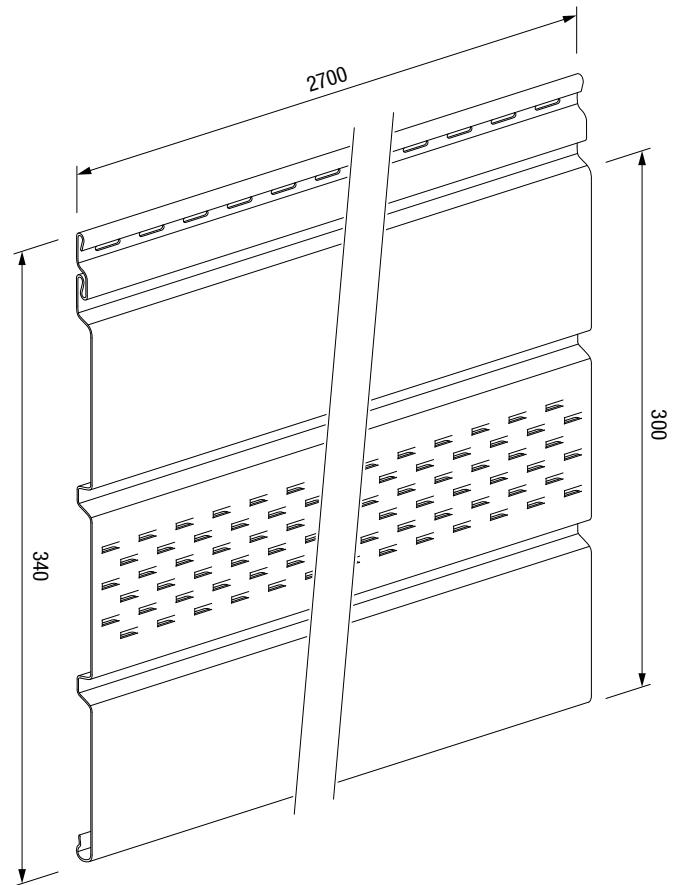
- A paneleket is a léceket időnként meg lehet tisztítani tisztítószeres oldattal, amelynek a hőmérséklete nem lépi túl a 40°C-ot. Ne használjon hígítókat és más hasonló, maró hatású folyadékokat. A felületet a tisztítás után mosza le tiszta vízzel.
- **FIGYELEM!** Feltétlenül ismerkedjen meg a részletes beépítési és használati útmutatóval, ami a www.profile.vox.pl weblapon található.

ПАНЕЛИ И ОТДЕЛОЧНЫЕ ПЛАНКИ • ПАНЕЛЬДЕР ЖӘНЕ ӘРЛЕУ ЕҢСІЗ ЖҮҚА ТАҚТАЙШАЛАРЫ
• ПАНЭЛЬ И АДДЗЕЛАЧНЫЯ ПЛАНКИ • ПАНЕЛІ И ПЛІНТУС • PANOURI ȘI BENZILE DE FINISARE •
ПАНЕЛИ И ДОВЪРШИТЕЛНИ ПЕРВАЗИ • PANELEK ÉS ZÁRÓLÉCEK

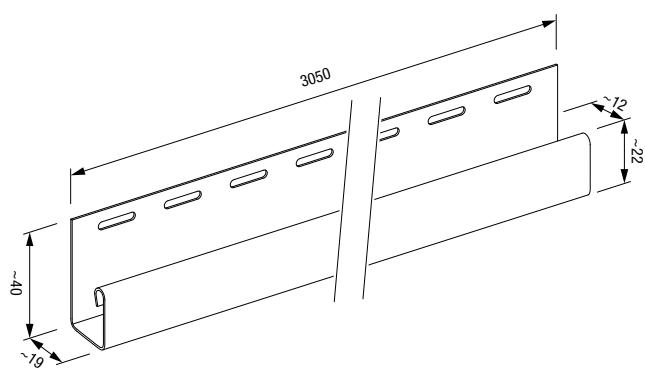
S-07 / SV-07 / SVP-07



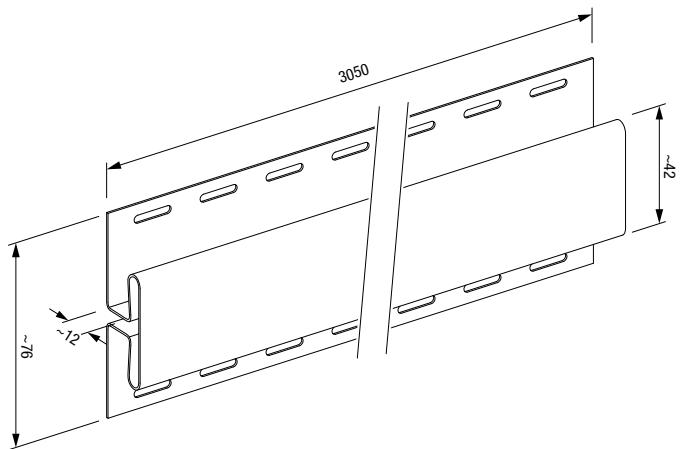
S-08 / SV-08 / SVP-08



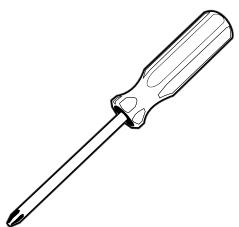
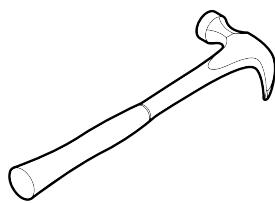
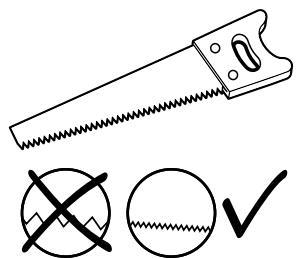
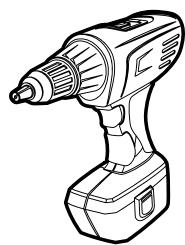
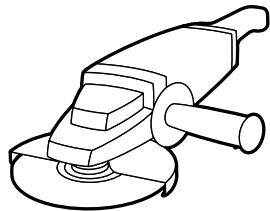
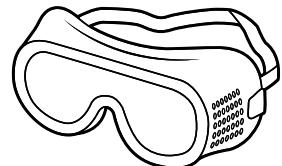
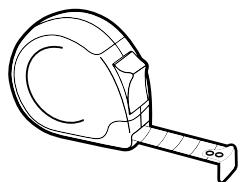
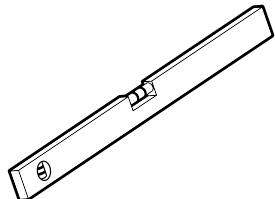
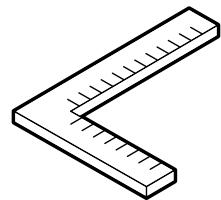
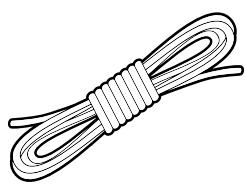
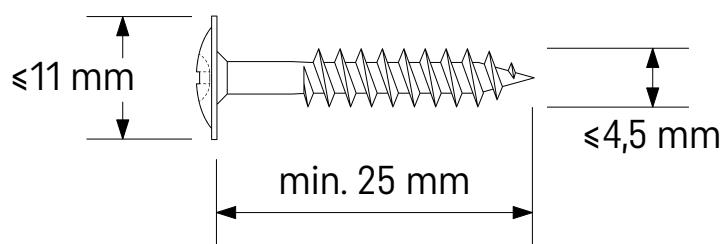
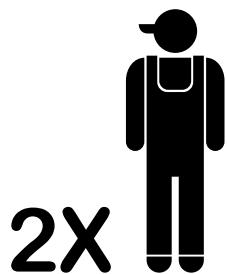
S-15 / SV-15 / SVP-15



S-18 / SV-18 / SVP-18

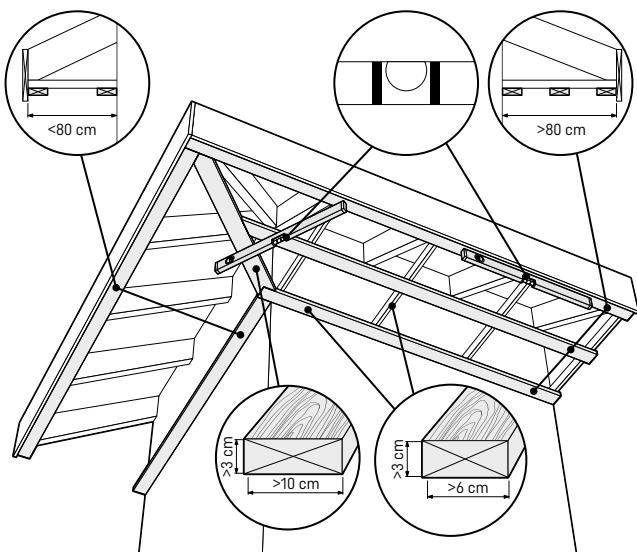


ИНСТРУМЕНТЫ • ҚҰРАЛ-САЙМАНДАР • ІНСТРУМЕНТЫ • ІНСТРУМЕНТИ • UNELTE •
ИНСТРУМЕНТИ • ESZKÖZÖK

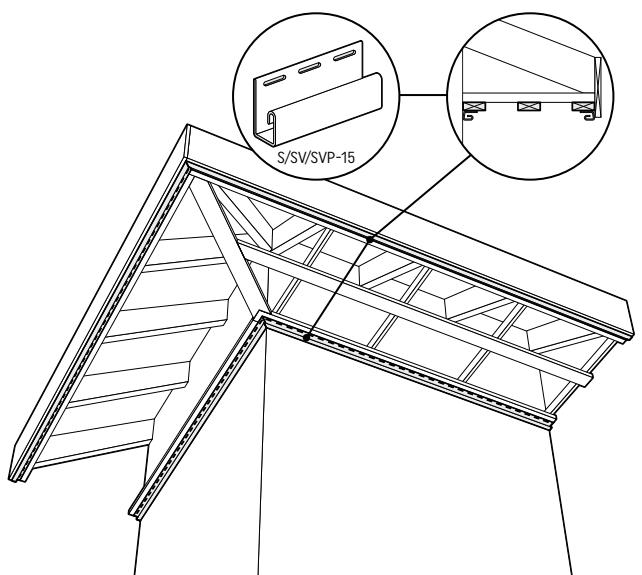


ЭТАП МОНТАЖА • МОНТАЖДАУ КЕЗЕНДЕРІ • ЭТАП МАНТАЖУ • ЕТАПИ МОНТАЖУ • ETAPELE DE MONTAJ • ЕТАПИ НА МОНТАЖ • А ВЕÉРÍTÉS SZAKASZAI

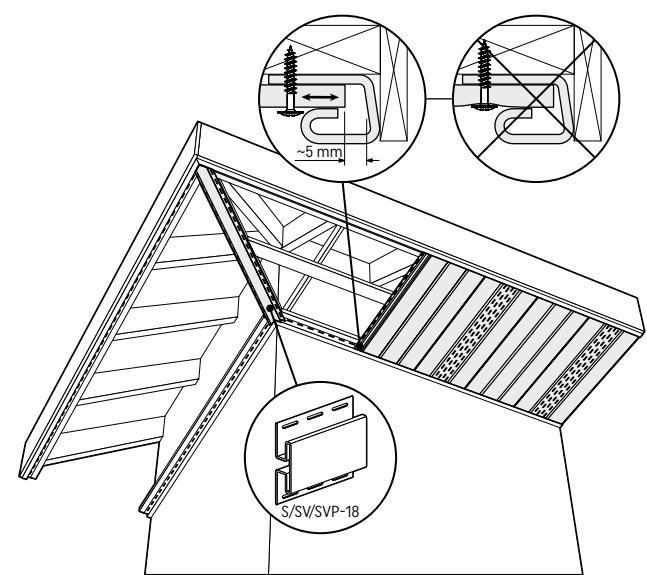
1



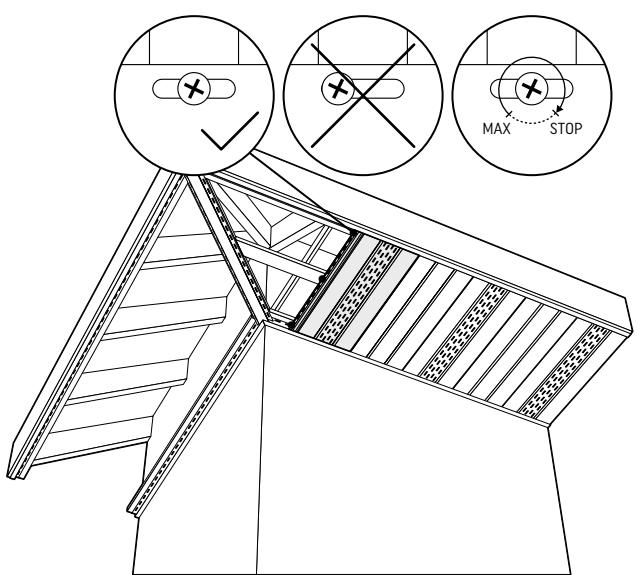
2



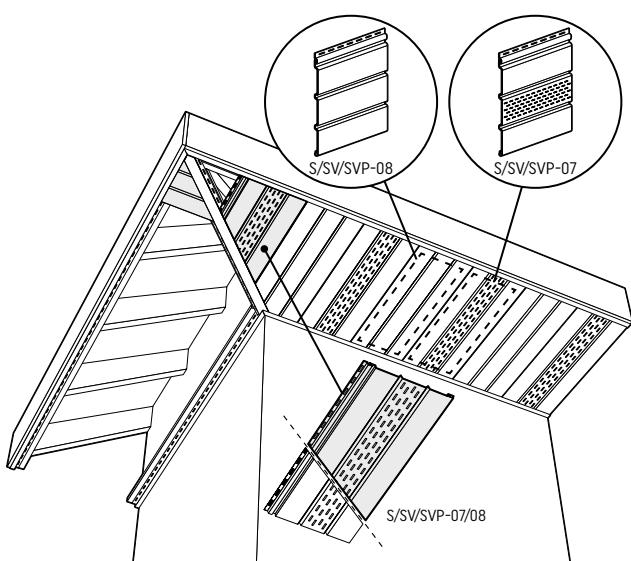
3



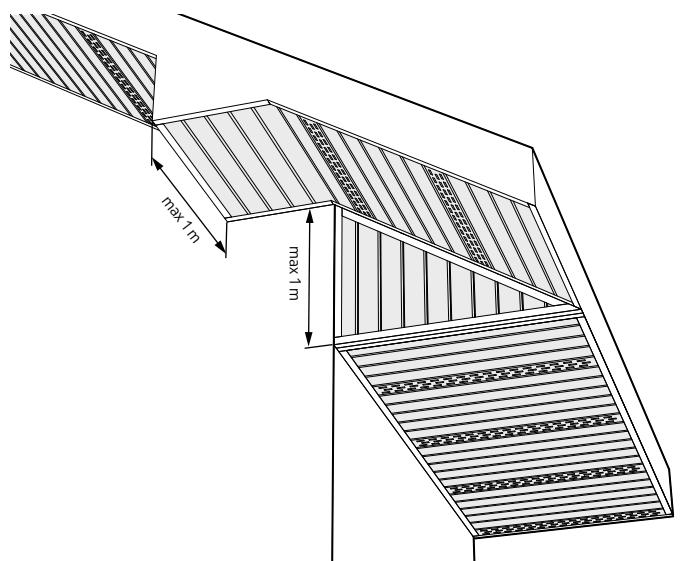
4



5



6



profile.vox.pl

Profile VOX sp. z o.o. sp. k.
ul. Gdynska 143
62-004 Czerwonak
Poland

10840207 PODBITKA INSTRUK.MONTAŻU RU_KZ_BY_UK_RO_BG_HU 05.2016

